

**BRASSERIE**  
**FLO**

400 m<sup>2</sup>  
de salons  
modulaires, pour vos  
banquets,  
mariages, cocktails,  
séminaires...

GRANDE  
TERRASSE  
CHAUFFÉE

OUVERT 7J/7J - SERVICE JUSQU'À 23H

Immeuble Le Trident - Hôtel Holiday Inn  
34 rue Paul Cézanne - 68200 Mulhouse  
Tél. 03 89 60 44 44 - contact@holidayinn-mulhouse.fr

# Le Périfscope

N°10 sept. / oct. 2010

L'économie de l'Ouest mulhousien à 360°

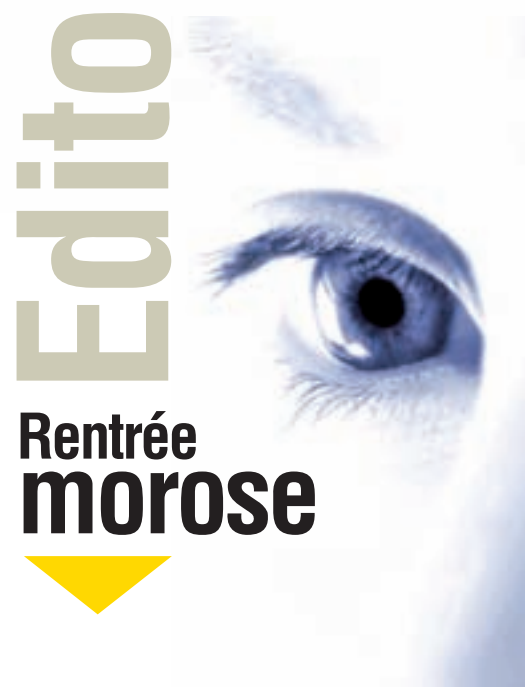
www.le-periscope.info



LE SUJET DU MOIS

sur le pouce  
repas d'affaire  
grande faim

## Où déjeuner ce midi ?



Edito

Rentrée  
morose

Au Périfscope, nous aimons bien positiver. Penser que nous pouvons compter sur nos idées pour progresser, sur notre travail pour avancer, sur nos réseaux et un brin de chance pour couronner le tout...

Mais en cette rentrée, comment ne pas voir l'ami qui fait peu de chiffre, la PME qui fait le gros dos ou le commerçant qui négocie son loyer pour ne pas avoir à fermer boutique ?

Bien sûr il y a des chanceux, des talentueux et des entreprises qui sont dans leur spirale positive, et tant mieux pour elles, mais combien de professionnels démarrent cette rentrée avec une boule au ventre ? Sans broyer du noir, nous entendons les médias économiques nous dire que nous serions dans une période de "croissance sans emploi" : comme aux Etats Unis en 2001 ou en ce moment, nous connaissons une progression générale de l'économie... mais sans création d'emplois.

**Incroyable. D'un cynisme absolu.**

L'activité générale progresse, les rendements financiers sont préservés, mais sans création de postes.

On fait le travail avec les gens qui sont là, et qui sont plus productifs. Bientôt, il suffira de faire bosser 20% de la population... A ce stade, il n'y aura plus de manifestants pour protester contre la réforme des retraites. Parce qu'il n'y aura plus de retraites du tout...

P.S. Bonne rentrée quand même !

Béatrice Fauroux  
Rédactrice en chef

Nous avons exploré pour nos lecteurs les formules de midi proposées parmi 14 restaurants sélectionnés dans la zone ouest, à moins de cinq minutes du Parc des Collines.

Nous mentionnons notamment les trois nouveaux restaurants de La Cité de l'Habitat, auxquels on ne pense pas forcément. L'idée est de découvrir de nouvelles tables, et de varier les plaisirs ; les restaurateurs du secteur rivalisent d'imagination pour proposer des formules du jour ou un décor nouveaux en cette rentrée.



### ESPACE SQUASH 3000

Menu du jour à 10,50 €  
avec entrée+plat

Plat du jour 9,50 €  
*Si le plat est consistant, pas d'entrée  
(exemple : choucroute).*

**Note : Ambiance conviviale  
et portions généreuses.**

Avenue François Mitterrand  
Mulhouse  
03 89 59 26 63

### LE BUI BUI

Plat du jour à 9 €  
Nouveau : plat de 3 viandes marinées  
frites maison-salade à 14 €

32 rue de Didenheim  
Mulhouse  
03 89 43 14 89



### LE THANH LONG

Menu du jour avec  
entrée+plat+garniture +café à 9,50 €  
Menu plus complet avec dessert et  
plats au choix midi et soir à 18 €

34 rue de Brunstatt  
Mulhouse  
03 89 42 62 56

► suite page 2

**Les vendredis  
gourmands\***

4 produits achetés  
Le 5ème offert

Sur les viennoiseries

Boulangerie  
**WILSON**  
Le goût et la tradition !

33 rue Jean Monnet - Parc des Collines  
Ouvert du lundi au vendredi de 6h à 19h,  
le samedi et dimanche de 6h à 12h30

Fougasse  
**2€85**

Bruschetta  
**3€65**



### LE CANON D'OR

3 formules sont proposées :

Un menu entrée-plat-dessert à 10,50 €

Un menu Affaires entrée-plat-dessert à 22,50 €

**Nouveau : menu light**  
avec assiette unique de crudités et viande  
ou poisson au choix + dessert à 14€

40 rue de Belfort - Mulhouse  
03 89 43 50 63



### HIPPOPOTAMUS

Plat du jour à 9,90 €

Hippo-Déj (plat + boisson) à 10,90 €

Hippo-Malin (entrée+plat ou plat  
+ dessert) à 13,90 €

**Note : animation brochettes  
septembre**

Le Trident  
36 Rue Paul Cézanne - Mulhouse  
03 89 57 83 90



### BRASSERIE FLO

Menu du garçon : plat du jour + café  
gourmand à 18,70 €

Menu Brasserie : entrée-plat-dessert à  
24,80 € et entrée-plat ou plat-dessert à  
22,80 €

**Note : ouvert 7 jours / 7**

Le Trident, 34 rue Paul Cézanne  
Mulhouse  
03 89 60 44 44



### RESTAURANT-GRILL IL PEPERONE

Plat du jour à 8€

Choix de pizzas et de pâtes

**Note : Menus complets  
sur commande**

61, rue Jacques-Mugnier  
Parc des Collines- Mulhouse  
03 89 43 06 34



### LE PTIT RESTO DE LA MER ROUGE

Plat unique 7€

Entrée-plat-dessert à 10 €

**Note : ouvert tous les midis  
de la semaine**

130 rue de La Mer Rouge - Mulhouse  
03 89 43 03 74



### PIZZERIA LE LUXHOF PAPY ROBERTO

Menu du jour  
entrée-plat-dessert ou café à 11 €

Plat du jour 8,50 €

Menu Pizza 11,50 €

Menu Pasta 11€

**Note : pizzas cuites au feu de bois  
et aussi à emporter**

51 rue Mulhouse - Morschwiller le Bas  
03 89 42 05 66



### LE CAMPANILE

3 formules principales :

Le plat du jour à 8,90 €

La Formule du jour avec le plat du jour  
+ buffet d'entrées ou de desserts ou fro-  
mage à 13,90 €

La Formule déjeuner avec un steak-  
frites-salade à 8,50 €

**Note : Restaurant rénové**

Zone Commerciale  
1A rue de La Source - Morschwiller le Bas  
03 89 59 87 87



### SELF SYRANI (accolé à Norma)

Repas au choix au self, 3 plats du jour à  
partir de 5,75 € + grillades

*Menus complets servis à table sur réservation*

2 rue du Jura - Didenheim  
03 89 06 26 54



### LE QUIGNON GOURMAND

Menu du jour entrée-plat-dessert 14,90 €

Entrée-plat ou plat-dessert 13 €

Plat du jour : 11,90 €

**Note : prestation traiteur sur  
commande et salle de réunion**

La Cité de l'Habitat - Lutterbach  
03 89 50 18 30



**nouveau**

### CASA MENDES

Spécialités portugaises

Menu du jour entrée-plat à 9,50 €

Plat du jour 7,20 €

La Cité de l'Habitat - Lutterbach  
03 89 57 41 71



### AUX DÉLICES

Spécialités turques et pizzas  
Choix de kebab et de brochettes  
Pain fait à la main cuit sur place

La Cité de l'Habitat - Lutterbach  
03 89 48 80 09



## ERAS change la vie des usines

ERAS conçoit de nouvelles usines ou préside à l'extension d'établissements existants. Ce groupe national d'ingénierie industrielle possède trois antennes en Alsace, dont la direction vient d'inaugurer des locaux rénovés rue Marc Seguin.



Frédéric Mendel

Frédéric Mendel, Directeur opérationnel pour la région Est du groupe ERAS Ingénierie, a déménagé l'antenne mulhousienne avec ses quelque 40

salariés du Valparc d'Habsheim à la Mer Rouge à Dornach. Pour cela, il a fallu adapter d'anciens bureaux près du Technopole et le résultat est impressionnant : plus de 700 m<sup>2</sup> ont trouvé une seconde jeunesse, après environ 20 ans d'utilisation. Modulables, fonctionnels totalement adaptés aux besoins des salariés, ces locaux rénovés symbolisent en partie le travail d'ERAS : optimiser l'existant pour rendre le travail plus efficace.

**Cœurs de métier : la conception, le revamping et le dégoulottage**

ERAS peut être amenée à créer des installations de production ex nihilo, mais concrètement elle se consacre davantage à l'adaptation des capacités de production d'usines à des besoins nouveaux "comme chez Syral à Marckolsheim ou chez Dupont de Nemours à Cernay", indique Frédéric Mendel. Les clients sont principalement issus de la chimie, de l'agro-alimentaire, de la pharmacie ou de l'énergie. Pour ce faire, son effectif est composé pour moitié d'ingénieurs, ainsi que de dessinateurs CAO et techniciens d'étude.

ERAS propose d'autres prestations aux industriels, comme l'étude d'équipements en fonction de la production souhaitée, grâce à la sa "cellule procédés". De même, une "cellule énergie" calcule la consommation énergétique liée aux process de fabrication, un domaine où ERAS possède un savoir-faire pointu. Elle a aussi développé une compétence particulière dans le domaine de l'automatisme, soit la gestion globale du process. Enfin, ERAS peut travailler au forfait ou dispenser un conseil en interne, avec des ingénieurs en immersion dans l'entreprise.

**ERAS ouvre ses portes vendredi 24 septembre de 14h à 18h au 54, rue Marc Seguin à Mulhouse. Il est notamment possible d'y découvrir une nouvelle plateforme 3D : une visite dans la maquette d'un projet industriel, comme si on y était !**

Contact : Frédéric Mendel  
ERAS - 54 rue Marc Seguin  
Mulhouse-Mer Rouge - Tél. 03 89 54 01 22  
www.eras.fr

## PRORÉSEAU devient PROÉVOLUTION



Marc Sarwatka

Le cabinet de ressources humaines Proréseau, né à Mulhouse en 1988, compte aujourd'hui près de 20 collaborateurs qui travaillent sur ses quatre sites de Mulhouse, Strasbourg, le Havre et Paris. Suite à plusieurs années de développement continu dans un contexte de crise qui change la donne de l'emploi des cadres, le moment était venu pour Proréseau de redéfinir sa stratégie.

"Notre nouveau projet a impliqué un changement du nom qui traduit d'abord l'évolution de notre cabinet, passé d'une dizaine à quasiment vingt collaborateurs et partenaires en quelques années", explique Marc Sarwatka, gérant. Entre-temps, de nouveaux services aux entreprises sont apparus, comme le coaching individuel ou de groupe, et le management dit "de transition" pour répondre aux mutations rapides de l'économie d'aujourd'hui.

### L'évolution du monde du travail

"Au-delà de la notion interne, Proevolution fait référence à l'évolution du monde dans lequel nous vivons, à la fois technologique, économique et culturelle. Avec Proevolution, nous nous qualifions de PROFESSIONNELS de l'EVOLUTION. Nous sommes les partenaires des entreprises qui veulent anticiper les mutations. L'adoption du nom Proevolution a donc un sens qui va au-delà du périmètre de la communication", explique Marc Sarwatka.

### Nouveau site internet trilingue

La "base-line" du nom : "key people for key moments" souligne quant à elle la volonté de mettre les ressources humaines en phase avec les besoins du moment. Elle traduit aussi le caractère international de Proevolution qui réalise le quart de son activité à l'export. L'entreprise a d'ailleurs lancé parallèlement à sa nouvelle identité un site internet trilingue français, anglais et allemand : [www.proevolution.pro](http://www.proevolution.pro).

Contact : Marc Sarwatka, Proevolution  
21 rue Victor Schoelcher - Mulhouse  
Parc des Collines, Tél. 03 89 33 28 80  
[www.proevolution.pro](http://www.proevolution.pro)

Le chantier de la résidence pour personnes âgées du Trident en est aux fondations, ses premiers occupants devraient y entrer fin 2011.

Parmi les nouvelles informations sur ce projet : le bâtiment sera un BBC-Effinergie, dans le cadre d'un partenariat avec GrDF.

Une consommation en énergie primaire d'à peine 64 kWh/m<sup>2</sup>/an : c'est ce que prévoit le projet de la Résidence Services Seniors de 80 logements actuellement en construction au Trident.

Cette performance sera atteinte par deux pompes à chaleur à moteur gaz ainsi qu'une chaudière gaz à condensation haut rendement, qui produiront le chauffage, la climatisation et l'eau chaude du bâtiment.

Ajoutons à cela une isolation par l'extérieur et des vitrages performants, et le concept d'ensemble permet au bâtiment de se situer sous la limite de la norme BBC pour l'Alsace (65 kWh/m<sup>2</sup>/an), et d'obtenir le label Effinergie. "Qualité du bâti et faible consommation énergétique ont été nos priorités pour construire un bâtiment innovant, esthétique avec un maximum de confort pour les occupants", indique Claude Kesser.

### Des fondations de 23 mètres de profondeur

Le bâtiment conçu par le cabinet d'architectes Mongiello & Plisson et dont le maître d'ouvrage est C3A repose sur des fondations de 23 m de profondeur, en raison des spécificités du sol. Le gros œuvre devrait être terminé au printemps 2011 et le bâtiment sera composé de 10 étages.

Le rez-de-chaussée comprendra des commerces ainsi que l'ensemble des services à la résidence ; un coiffeur par exemple a déjà confirmé sa présence. Le second étage accueillera des professions libérales

## Résidence Senior : un bâtiment basse énergie



Claude Kesser

médicales, et les 80 appartements entièrement équipés avec balcon se situent dans les 8 étages au-dessus.

### Partenariats avec le Trident 2

Les quelque 700 m<sup>2</sup> d'espace de services aux résidents comprendront un restaurant, une bibliothèque, un atelier créatif, une salle de vidéo, un espace fitness... Certaines prestations seront effectuées en collaboration avec l'hôtel Holiday Inn et le restaurant Flo voisins. En effet, le gardien de jour en poste dans la résidence se reliaera avec le gardien de nuit de l'hôtel. De même, les repas servis dans la résidence seront préparés dans la cuisine du Flo. Les services de blan-

chisserie et de ménage seront également mutualisés. Enfin, les résidents bénéficieront entre autres d'un accès privilégié à la piscine de l'hôtel.

A ce jour, la moitié des appartements de la résidence est vendue, pour 80% à des investisseurs et pour 20% à des occupants. Il reste donc des placements à faire...

Contact : Claude Kesser  
Groupe CKD  
36 rue Paul Cézanne - Mulhouse  
Tél. 03 89 33 57 57  
[www.groupeckd.com](http://www.groupeckd.com)



**CRENO**

**Grossiste en fruits et légumes frais et produits de 4/5<sup>èmes</sup> gammes**



13, rue Saint Amarin - BP 72274 - 68100 MULHOUSE  
Tél : 03 89 42 02 59 Fax : 03 89 32 11 50



DESIGN & LUMINAIRES

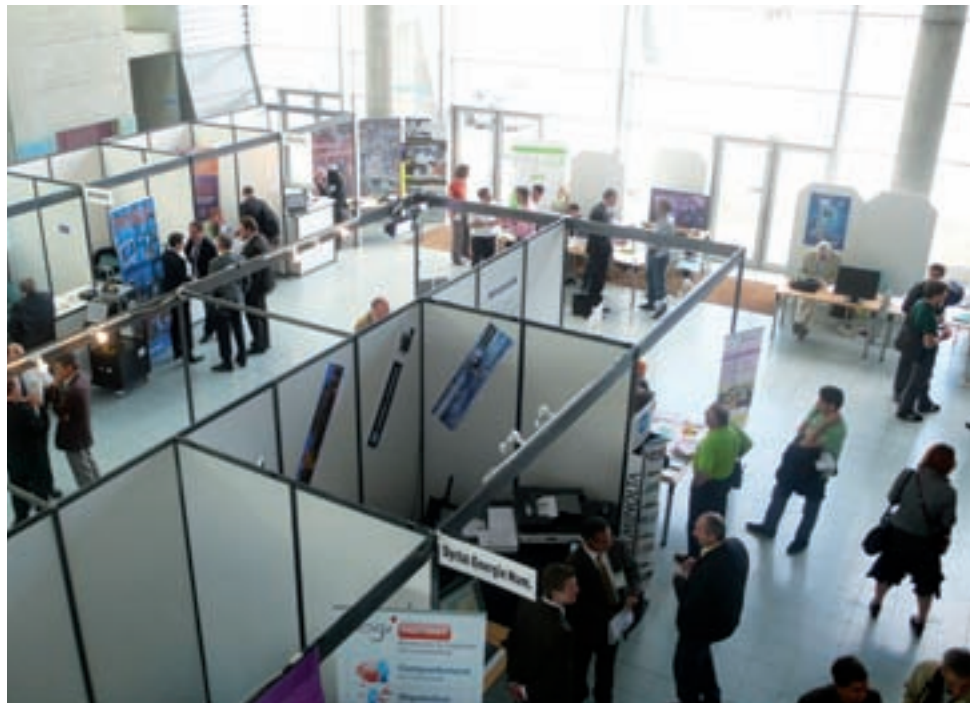


DÉCOUVREZ NOTRE SHOW-ROOM UNIQUE

135 Grand'rue - ZA - 68130 WALHEIM  
0 825 825 68 | [contact@xenium.fr](mailto:contact@xenium.fr) | [xenium.fr](http://xenium.fr)

# Bientôt le Salon Rhénatic des Nouvelles Technologies et des Entrepreneurs

Les 28 et 29 octobre 2010 aura lieu, au Parc des Expositions de Colmar, le Salon Rhénatic des Nouvelles Technologies et des Entrepreneurs. Pour la première année, il est issu de la fusion des Rendez-vous d'affaires Rhénatic de Mulhouse et du salon M.S EXPO de Colmar. Objectif : créer un grand rendez-vous, unique en Alsace, des professionnels des TIC de l'Est.



Les Rencontres Rhénatic 2009 (crédit photo Rhénatic)

L'objectif du salon est, au travers de ses quelque 100 exposants, conférences et tables rondes, de montrer tout ce que peuvent apporter les nouvelles technologies aux entreprises, quelle que soit leur taille ou leur domaine d'activité. Les exposants couvrent tous les secteurs de l'entreprise gérés par des TIC : les systèmes d'information et de gestion, la création de sites web, l'e-commerce, le web-marketing, la sécurité informatique...

Cette année, Rhénatic s'associe à ce salon porté par MS Expo depuis 2008 pour donner une nouvelle dimension à ses Rencontres.

"Nous souhaitons éviter la dispersion des initiatives de ce type en Alsace, pour proposer un rendez-vous des TIC alsaciennes unique et exhaustif, d'où notre partenariat avec MS Expo. Le fait d'être situé au centre de la région est aussi important pour la fréquentation de ce salon", explique Corinne Patuel, chargée de communication de Rhénatic. Le réseau sera présent via son "Village Rhénatic", entouré de plusieurs de ses membres, comme Kimoce, Activis, Greenivory, Veryboost, Kiwi Backup, Blueboat...

Côté contenu, le salon propose pas moins de 32 conférences. Parmi elles, une intervention de Didier Rappaport, co-fondateur de Dailymotion, de Philippe Astier, intervenant Apple, ou encore de Franck Tonna de chez RIM-Blackberry. D'autres interventions techniques aborderont des questions variées comme les questions juridiques, la veille stratégique, l'e-mail marketing ou les logiciels CRM...

## Le Salon en chiffres

**100 exposants, 32 conférences, 2 soirées professionnelles.**  
**3 tables rondes proposées par Rhénatic :**

jeudi de 11h à 12h30 : "Les technologies numériques : créatrices de valeur/sources d'innovation"

jeudi de 14h à 15h : "Success stories made in Elsass, quels retours sur les investissements TIC ?"

vendredi de 14h à 15h30 : "Doublez l'efficacité de votre site web/référencement, réseaux sociaux, e-reputation..."

Programme complet sur [www.colmar-multimedia.com](http://www.colmar-multimedia.com)

## Agenda Rhénatic

ThemaTIC sécurité :  
"Comment protéger votre messagerie des spams, virus, phishing et autres menaces ?"

Mardi 5 octobre de 8h30 à 10h00  
au Technopole Mulhouse  
Intervenants : Ankeo, Disteo, CCI Strasbourg (Chambersign), Newnet

En savoir plus/inscription en ligne : [www.rhenatic.eu](http://www.rhenatic.eu)

## BEMAC développe le service aux entreprises

Membre de Rhénatic depuis quelques mois, BEMAC propose aux entreprises des services de plus en plus pointus, en s'appuyant notamment sur les multiples applications de l'Ipod et de l'iPhone utiles aux professionnels.

Le co-fondateur de Bemac Mathias Dischert a développé dès l'ouverture de la boutique de Mulhouse en 2004 un service de maintenance des ordinateurs Apple. "Nous avons toujours voulu proposer un service en complément de notre activité de vente. Aujourd'hui, le service représente le quart de notre activité, et ne cesse d'augmenter". Parmi les travaux courants, la mise en réseau d'ordinateurs Apple sur serveur Windows ; ou l'intégration d'un serveur Mac dans un réseau "pc". "Le monde Apple est très ouvert au monde Microsoft, et la licence d'un serveur Mac peut comprendre un nombre illimité de comptes. La maintenance se fait à distance, et tous ces avantages expliquent qu'on est de plus en plus sollicités", explique Mathias Dischert.

### Ipod : pour les pros

Mais ce qui booste le service pro aujourd'hui, c'est... le succès de l'iPhone, qui joue souvent le rôle de porte d'entrée d'une entreprise dans le monde d'Apple. "La simplicité d'utilisation, la performance et la stabilité de l'outil donnent envie de découvrir les autres produits de la marque. Et aujourd'hui, nous sommes étonnés par le nombre de commandes d'Ipod par des professionnels hors des secteurs habituels de l'enseignement, de la communication ou des architectes".

Sur 1500 Ipod vendus par Bemac depuis leur sortie, les tiers a été vendu à des entreprises ou, institutions comme Novartis, le centre hospitalier de Rouffach, le Conseil général du 90... "L'Ipod et l'iPhone deviennent des outils professionnels, loin de leur image de gadgets pour ados". Ainsi, Bemac est en train d'équiper 50 commerciaux d'une société en Ipod, un outil léger (300 grammes) et pratique pour les démonstrations de produits, mise en réseau avec le siège, la gestion de bases de données, des messages, de l'agenda et des contacts...

"L'Ipod est une alternative pratique à l'ordinateur portable, avec l'avantage connu des outils Apple : ils ne véhiculent pas de virus". Les usages mixtes, professionnels et personnels, favorisent en effet la transmission des virus. Par ailleurs, Bemac développe aussi des applications professionnelles sur l'iPhone, totalement sur mesure.



Mathias Dischert et Benoît Roget

### Nouveauté de cet automne : Autocad

Est-ce à dire que les Mac sont en train de manger le marché ? "La part globale de marché des ordinateurs Apple est de 6 à 7 % en France et en Alsace on a vendu 5000 Mac en 2009. En plus du design des outils, c'est la puissance d'innovation d'Apple qui reste latout d'Apple. Nous allons lancer bientôt Autocad, logiciel de DAO destiné aux architectes, bureaux d'études, sociétés d'ingénierie et généralement tout industriel concerné par la 3D : design, bâtiments...". Ce développement important en direction des professionnels a conduit Mathias Dischert à recruter un responsable des relations B to B, Benoît Roget (cf photo).

L'enseigne Bemac sera présente au Salon Rhénatic des Nouvelles Technologies et un intervenant spécialiste d'Apple, Philippe Astier, proposera deux conférences :

Jeudi 28 octobre de 15h15 à 16h :  
"Mac mini-serveur - taillé pour les PME"

Vendredi 29 octobre de 11h à 11h45 :  
"Snow Leopard Server" : un serveur puissant et simple

Bemac, 1 rue Guillaume Tell - Mulhouse  
Tel. 03 89 36 72 00  
[www.bemac.fr](http://www.bemac.fr)

## UKOO : 360° sur le web

La jeune agence de communication web UKOO vient d'adhérer à Rhénatic. Elle propose des plans de communication web complets avant toute prestation.

Le trio qui a créé UKOO fin 2007 a joué dès le départ le complémentarité, avec Frédéric Vogel l'informaticien, Alexandre Stimpfling le designer et Philippe Metzger le communicant.

"Nous avons une première démarche très complète, puisque nous proposons un plan de communication global sur le web avec ses trois parties classiques : la définition de l'identité de l'entreprise, l'élaboration du message et sa diffusion. Nous construisons un projet en fonction des besoins réels de l'entreprise et nous nous posons la question du sens de tel ou tel outil. Une fois le cahier des charges adopté, la mise en oeuvre est rapide", explique Frédéric Vogel. Au besoin, l'agence s'adjoindra les compétences particulières d'un prestataire, pour l'e-réputation ou le référencement par exemple.

### E-commerce et plateformes web

Les deux-tiers de l'activité consistent en l'élaboration de sites d'e-commerce varié : vente de matériel équestre, de produits régionaux vosgiens, de matériel pour les motos... "Nous aimons travailler dans des secteurs très différents, et mettons davantage l'accent sur la relation avec le client internaute que sur la simple mise en avant de produits".



L'équipe d'UKOO

Une grande partie du travail consiste à susciter l'interactivité avec le client, pour faire remonter des avis et communiquer avec lui. UKOO a aussi créé le site web des Carrés de l'Habitat/Duplex-Jardins, le site web de CITIN (journal sur le web), de MIDDLESTREET (séjours linguistiques à Londres). Enfin, l'agence a conçu la plateforme e-monumen.com qui recensera progressivement tous les monuments d'Europe du 17<sup>ème</sup> au 19<sup>ème</sup> siècle !

### Nouveaux produits

UKOO développe des applications sur téléphone mobile et crée des visites virtuelles à 360°. Actuellement l'agence lance un produit de gestion pouvant être relié aux sites d'e-commerce : au lieu de saisir ses données liées aux ventes et stocks en comptabilité, celle-ci se fait automatiquement en fonction des ventes réalisées sur le web.

UKOO, Frédéric Vogel  
37 Bd Wallach - Mulhouse,  
Tel. 03 89 64 05 12 - [www.ukoo.fr](http://www.ukoo.fr)

# Parc des Collines : la ZAC II se remplit



Yves-Marie Mourlat

A fin août, la SERM avait commercialisé près de 80% des parcelles de la ZACII. De quoi positiver après deux années difficiles.

Une année de fouilles archéologiques sur le site, suivie par la crise économique que l'on sait, suivie par des difficultés pour obtenir des prêts : ces circonstances défavorables ont retardé le développement de la ZACII. "Des investisseurs ont reporté leur projet ou se sont installés ailleurs en fonction de leurs contraintes. Les compteurs ont été remis à zéro et la commercialisation est effective depuis fin 2009. Malgré cela, nous pouvons dire aujourd'hui que 80% des parcelles sont placées", explique Yves-Marie Mourlat, directeur commercial de la SERM. La ZACII s'étend sur 75 ha dont la moitié est commercialisable, compte tenu de l'emprise de la voirie et des espaces verts (jardins, étangs, etc.), qui sont garants de la qualité paysagère de la zone. Actuellement, 22 ha sont aménagés, et peuvent donc accueillir rapidement les nouvelles constructions. Une réserve foncière de 2 fois 10 ha du côté champs de la quatre voies est encore disponible.

## Créations, extensions et délocalisations

Parmi les activités qui seront présentes sur la ZACII, on peut citer l'Office National des Forêts (ONF) qui y concentrera ses services actuellement dispersés sur plusieurs sites. Par ailleurs l'entreprise Galopin actuellement à l'étroit dans ses locaux y construit une seconde implantation. Notons aussi la présence d'un promoteur, qui a déposé un permis pour un bâtiment BBC. Un bâtiment tertiaire accueillera des avocats et un cabinet d'experts-comptables. Enfin, un hôtel d'entreprise, commercialisé par Atypik et composé de quatre

bâtiments proposera 17 cellules mixtes (atelier avec bureau). Les contacts sont toujours en cours, via le réseau de la SERM qui travaille avec tous ses partenaires pour identifier des porteurs de projets : le CAHR, l'ADIRA, les chambres de commerce, les cellules de développement économique, les Villes... En plus des partenaires institutionnels, la SERM travaille avec des architectes, agents immobiliers, bureaux d'études, contractants généraux... et se rend régulièrement sur des salons comme le Mipim ou le Mapic.

## Tertiaire, industrie... et quid des services ?

Le principe initial du Parc des Collines était d'accueillir des activités industrielles et des bureaux, mais (en principe) pas de commerces ni de services aux particuliers. Un comité d'agrément composé de représentants de communes, de la M2A et de la SERM vérifie au cas par cas la conformité des projets à la charte de la ZAC. "Etant donné le nombre d'employés travaillant sur ce site et les sites voisins, nous essayons d'assouplir la notion de service tout en excluant le plus possible la vente au détail. Le comité d'agrément est là pour débattre sur l'opportunité de tel ou tel projet." En effet, le public professionnel des ZAC souhaiterait pouvoir bénéficier sur place de certains services pratiques, comme ceux d'une crèche, d'un garage, voire d'un pressing... ou de commerces de proximité.

"Apporter du service est un sujet d'actualité. Nous tenons compte des besoins locaux", conclut Yves-Marie Mourlat.

Contact : SERM - Yves-Marie Mourlat  
5 rue Lefebvre - Mulhouse - Tél. 03 89 43 87 67  
www.serm68.fr



## AVIS D'EXPERT

# Les risques psycho-sociaux en augmentation

Nicolas Frézard, avocat du cabinet spécialisé en droit social SCP Simon-Wurmser-Schwach-Frézard met le doigt sur l'augmentation ces dernières années des litiges liés à des relations humaines difficiles au travail.



Nicolas Frézard

**BF : Quand on parle de risques psycho-sociaux, cela comprend le harcèlement ?**

NF : Oui, qu'il soit moral ou sexuel ; cela inclut aussi le stress au travail, la dépression, et parfois le risque d'accident du travail lié au contexte vécu, subi ou ressenti par le salarié.

**BF : Pourquoi ces risques sont-ils en augmentation ces dernières années ?**

NF : Les risques augmentent en raison de la pression des objectifs commerciaux et de la crise actuelle. Ils sont liés aussi aux changements fréquents dans l'entreprise : nouveau dirigeant, rachat de sociétés, licenciements, les 35 heures...

**BF : Comment peut-on prévenir ce type de situations ?**

NF : Notre cellule conseil accompagne les dirigeants d'entreprise dans l'élaboration du document unique d'évaluation des risques psycho-sociaux et sa mise à jour annuelle, et dans la mise à jour du règlement intérieur. Il faut savoir que la réglementation s'est durcie, il faut la connaître et être totalement à jour sur ce point. Il est important d'anticiper les risques.

**BF : Et si la situation s'envenime quand même et que le salarié décide de saisir les Prudhommes ?**

NF : Il faut savoir qu'il y a de plus en plus de litiges liés au harcèlement depuis la loi de 2002 et les affaires chez France Télécom. La tendance ac-

tuelle pour le salarié qui s'estime mal traité est de prendre acte de la rupture de son contrat de travail, de saisir les Prudhommes tout en faisant constater son état dépressif par exemple. Aux Prudhommes de dire ensuite si l'employeur a manqué à ses obligations. Si oui, la rupture est qualifiée de licenciement injustifié.

Si non, elle est requalifiée en démission.

**BF : Le salarié prend-il des risques en faisant cela ?**

NF : oui, sauf s'il peut établir des éléments consistants, comme des mails, courriers, témoignages. Le harcèlement moral doit être répété pour être pris en compte. Et il ne faut pas oublier que tout dépend de la manière dont un salarié perçoit la relation. Dans la majorité des cas, l'employeur tombe des nues quand on l'accuse de harcèlement. Il faut donc bien nuancer des deux côtés et trouver les bons arguments juridiques : la limite entre climat de travail "normal" et "anormal" est ténue...

Contact : SCP Simon-Wurmser-Schwach Frézard, 40 rue Victor Schoelcher, Parc des Collines - Tél. 03 89 36 06 16



## Et si on parlait de vous ?

Rédactrice en chef : Béatrice Fauroux  
contact : beatrice.fauroux@gmail.com mob. 06 03 20 64 76

26 rue Victor Schoelcher  
Parc des collines - Mulhouse  
Tél. 03 89 44 90 10  
www.autourducorail.net  
blog.autourducorail.net

- Conseil stratégique et communication
- Création graphique et mise en page print-web
- Sites web et internet
- Web marketing
- Événementiel, stand et 3D
- Fourniture et réalisations

Nouveau restaurant, nouvelle ambiance

Prenez des saveurs naturelles, l'inspiration d'un chef étoilé, saupoudrez d'un nouveau design et dégustez...

1 REPAS ACHETÉ = 1 REPAS OFFERT\*

Campanile MULHOUSE SUD - Morschwiller  
1A, RUE DE LA SOURCE - Zone Commerciale  
68790 Morschwiller-le-Bas - Tél : 03 89 59 87 87



Brigitte Planus dans le studio PAO d'Octogone

## “Ton clavier tu protégeras !...”

La société franco-allemande Octogone est l'un des plus gros fabricants et distributeur de protège-claviers en Europe, avec plus de 2.000 références selon les claviers utilisés. L'entreprise s'est aussi diversifiée sur le marché de produits publicitaires ciblés.

Octogone est née d'une société franco-germano-américaine, qui importait dès 1989 des protège-claviers des USA. La gérante Brigitte Planus explique :

*“Nous avons vite eu des demandes pointues et surtout différentes des produits américains, alors nous avons choisi de fabriquer le produit en Allemagne. Nous avons pris notre indépendance, créé Octogone et maîtrisé notre fabrication. Aujourd'hui, grâce à un parc de machines perfectionné, nous fabriquons 2.000 références de protège-claviers pour toute l'Europe.”*

Ces produits épousent parfaitement le clavier sans aucune gêne au toucher, et ils sont fabriqués dans une matière plastique fine, inaltérable et résistante à des températures très basses ou très élevées. Destinés aux professions où l'on manipule des produits salissants, de la farine au cambouis, ils sont aussi demandés dans tous les métiers où l'hygiène est stricte, puisqu'ils se nettoient très facilement. Octogone fournit ainsi tous les garages Peugeot et Renault de France, de nombreux hôpitaux... En 2009, la grippe A et la nouvelle perception de l'hygiène qui en a résulté a encore élargi le marché. Les protège-claviers peuvent être commandés en série ou à la pièce, directement auprès d'Octogone.

### Une gamme publicitaire

L'activité “produits publicitaires personnalisables” représente un tiers du chiffre d'affaires d'Octogone. Certains découlent directement des fabrications en plastique que maîtrise l'entreprise grâce à ses deux usines allemandes : tapis de souris, pot à stylos trois faces, porte-clés.

*“Les tapis de souris sont très demandés, en raison de leur faible épaisseur, leur solidité, et la grande qualité de l'impression. Nous fournissons via nos revendeurs de très nombreuses grandes entreprises dans toute la France, des chaînes de télévisions, les plus grands clubs de football, des entreprises comme Amazon ou Lidl, dans tous les secteurs. Et pour des quantités de... 100 à 500.000 exemplaires ! Notre capacité de production est de 25.000 pièces par jour”,* indique Brigitte Planus.

Réactivité et respect des délais font préférer l'entreprise allemande à des produits de Chine. Ceci dit, Octogone importe aussi de Chine des clés USB, housses d'ordinateur et quelques autres objets personnalisables. *“Nous obtenons d'excellentes qualités grâce à la supervision par notre bureau chinois, et un second contrôle avant livraison”.* Pour tous ces produits, Octogone oriente le client vers un revendeur.

**Octogone emploie 30 personnes :** 24 en Allemagne et 6 au Parc des Collines, où la société est installée depuis mars 2010.

Contact : Octogone - Brigitte Planus  
40 rue Jean Monnet - Parc des Collines  
Tél. 03 89 31 02 66 - [www.octogone.fr](http://www.octogone.fr)



## FOCUS Les coulisses du tournoi Barrisol

Le tournoi “future” qui accueille parmi les meilleurs espoirs du tennis français et étranger vient de se terminer au Tennis Club de l'Illberg (TCI). Lancé par Laurent Naegelen, dirigeant de LN industries et Plastrance, voici 16 ans, ce tournoi est l'œuvre très « pro » d'un groupe de bénévoles passionnés.

La passion pour le tennis de Laurent Naegelen n'est pas à démontrer : président du TCI durant une quinzaine d'années, ce joueur averti fit notamment partie d'une brillante équipe seniors. Un jour, il a eu envie de créer un nouveau tournoi. *“L'idée était dès le départ d'inscrire ce tournoi dans le parcours international des joueurs. Les tournois “future”, qui permettent une première expérience du circuit pro, se déroulent dans le monde entier pour les jeunes joueurs, âgés de 18 à 22 ans environ, et qui y gagnent leur premiers points ATP en tournoi”.*

Les inscrits de cette année sont classés entre la 180ème et a 480ème place du classement international, ce qui fait de ce tournoi un moment exceptionnel de tennis à Mulhouse. Les joueurs qui gagnent un tournoi future récoltent autant de points qu'à un premier tour à Roland Garros. Le gagnant, outre un marchepied vers de plus grands tournois, gagne un prix de 15.000 \$.

### De nombreux partenaires

Le directeur du tournoi s'attelle à la tâche dès le mois de janvier. En effet, le montage du budget (de 40.000 à 50.000 euros selon les années) se prépare très tôt avec les différents partenaires, il doit être bouclé à Pâques. Le partenaire-phare est bien sûr Barrisol/Normalu et ce depuis 11 ans, mais il faut citer Clemessy, partenaire depuis le début, et parmi les fidèles, le groupe HPM automobiles de Christian Andréani (avec Kia cette année) et BNP Paribas. Ensuite, citons les partenaires du milieu du tennis : la Ligue d'Alsace de Tennis, le Comité départemental (qui prête ses locaux), la marque Babolat et le magasin Court Annexe. Les partenaires de la communication sont le journal l'Alsace, Virgin Radio ; l'agence Autour du Corail et AZ

Imprimerie. Les partenaires institutionnels sont La Ville de Mulhouse, le département 68 et la Région Alsace. Une douzaine d'autres partenaires sont de la partie, comme les deux sociétés de Laurent Naegelen (Plastrance et LN Industries), Binda Opticiens, les boissons Adam, Carola, Morgen sécurité, Prevel signalisation, Obbo Agencement, Trans'Hit et les assurances Boisdevezi. Enfin, les joueurs sont hébergés chez le partenaire le Squash 3000.

### “Mulhouse, c'était bien !”

Mais le rôle de Laurent Naegelen comprend aussi bien d'autres tâches, car il doit s'assurer que le tournoi respecte en tous points le cahier des charges de la fédération française de tennis. Il recrute les bénévoles et le responsable de l'arbitrage, organise le secrétariat, s'assure de la présence de médecins sur place, supervise la communication et le service informatique.

*“Lorsque le tournoi démarre, et que je remets symboliquement les clés au superviseur de la fédération qui suit le tournoi, il faut que tout soit en ordre de marche”,* explique Laurent Naegelen. Le superviseur gère l'aspect sportif : il élabore le tableau de jeu, transmet les résultats par informatique à la fédération, etc.

*“Pour que tout se passe bien et que les joueurs repartent avec une bonne opinion du tournoi de Mulhouse, une quinzaine de bénévoles sont à pied d'œuvre chaque année. Secrétaire, chauffeurs, aides logistiques diverses : sans eux, le tournoi n'aurait pas lieu ! Il faut que les joueurs se disent en rentrant : « Mulhouse, c'était bien !”.*

Tournoi Barrisol du TC Illberg  
[www.tcillberg.fr](http://www.tcillberg.fr)



Laurent Naegelen, directeur du tournoi et Christian Rohfritsch, président du TC Illberg

**DES SOLUTIONS FORMATION**

**GIFOP**

Les Catalogues 2010/2011 viennent de paraître

Plus de **350** Actions de Formation avec près de **30** Nouveaux Programmes

Dans les domaines :

- Direction/Stratégie - Management
- Ressources Humaines - Communication
- Efficacité Professionnelle - Marketing/Innovation
- Vente/Commercial/Marchés Publics
- Achats - Gestion/Finance
- Export/International - Manutention/Logistique
- Bureautique - Secrétariat
- Sécurité/Malveillance

GIFOP/CAHR FORMATION • MULHOUSE  
Tél. : 03 89 33 35 35 • 03 89 33 35 45  
[www.gifop.fr](http://www.gifop.fr) • [www.cahr-formation.com](http://www.cahr-formation.com)

**ENZO HOTELS**

**Morschwiller le Bas**  
face à Leroy Merlin

Hôtel entièrement rénové  
Décor sur le thème de l'automobile  
Chambre avec salle de bain  
Connexion wifi gratuite  
Télévision écran plat  
Hôtel entièrement climatisé  
Ouvert 24h/24h (borne automatique)

**Chambre 39€**  
à partir de

Tél : 03 89 59 84 30  
[www.enzo-hotels.com](http://www.enzo-hotels.com)



### 1. Le Raid Amazones L'Arbre Vert, c'est pour bientôt !

Cette compétition sportive féminine aura lieu à Mayotte du 13 au 21 octobre. Saluons l'équipe mulhousienne qui est parvenue à réunir les 9,500 euros nécessaires à cette participation et qui s'entraîne assidûment depuis plusieurs mois.



Les trois jeunes femmes participantes sont, de gauche à droite : Audrey Meyer, infirmière libérale, 28 ans, Mélodie Baeumlin, étudiante Master 2 RH, 23 ans et Stéphanie Grotzinger, responsable marketing chez Kimoco, 25 ans. Bonne chance à l'équipe mulhousienne !

Contact : Stéphanie Grotzinger  
mob. 06 85 76 07 17  
stephanie.grotzinger@gmail.com

### 2. Néocomfort diplômée



Eric Gelebart, Néocomfort

L'entreprise du Parc de Collines dirigée par Eric Gelebart, spécialiste des solutions basse consommation pour la maison, a été distinguée pour sa contribution à des travaux sur une maison de 1973 à Brunstatt : isolation, VMC et eau chaude solaire. ABECO y a installé des fenêtres triple-vitrage. Ce chantier pionnier initié par EDF parmi 50 rénovations en basse consommation en Alsace fera passer la consommation en énergie finale de cette maison de 160 à 54 kWh/m<sup>2</sup>/an. Une performance, quand on sait qu'elle était déjà isolée par l'extérieur et dotée d'une pompe à chaleur ainsi que d'un kachelofen avant ces récents travaux.

Contact : Néocomfort - 32 rue Victor Schoelcher, Parc des Collines, Mulhouse  
Tél. 09 61 61 10 52 - www.néocomfort.fr

### 3. Petit-déjeuner des Entrepreneurs le 28 septembre à Holiday INN

A l'initiative de Frédéric Delille, patron de la Presse du Trident, le petit-déjeuner des entrepreneurs invite les professionnels de la zone ouest à prendre le café ensemble, pour faire connaissance et échanger des nouvelles, avant d'attaquer la journée.

Mardi 28 septembre à partir de 8h15, prix 5 euros  
Inscription : frederic-delille@orange.fr

### 4. AD'RH chez Système U

SYSTEME U, représenté par Philippe Abel, responsable Ressources Humaines, accueille le club AD'RH mardi 21 septembre à 14h00.

Au programme, une visite des entrepôts, puis une réunion de travail sur le thème "La Sécurité, notre priorité à tous" avec une intervention de Stéphane Cuny, coordinateur Prévention Sécurité Adecco Région Grand Est.

Contact : Caroline Dessenne et Paulette Andréani  
ADECCO - mob. 06 60 32 66 13  
e-mail : paulette.andreani@adecco.fr

Spécialités Alsaciennes - 25 Tartes Flambées  
Menu du jour au choix (5 entrées-5 plats-5 desserts)  
Formule 2 plats 8.50 € - 3 plats 11.20 € avec le café  
Repas d'affaire, de fin d'année sur mesure  
Parking gratuit - Baisse des prix : TVA 5.5%

Winstub à l'Etoile - 57 rue de Bâle - MULHOUSE  
Tél. 03 89 45 21 00 - Fax 03 89 56 24 26  
contact@aletoile.com - www.aletoile.com

## Agenda CCI

- ▶ "mettre son entreprise en réseau et sécuriser son informatique"  
lundi 20 septembre 2010  
de 14 h 00 à 17 h 00  
contact : mario elia  
tél. 03 89 66 71 83
- ▶ 2 heures pour entreprendre  
mardi 21 septembre 2010  
de 9 h 00 à 11 h 00  
module reprise de 11 h 00 à 12 h 00  
contact : pascale bas  
tél 03 89 66 71 78
- ▶ "mon entreprise sur le web"  
lundi 4 octobre 2010  
lundi 8 novembre 2010  
de 14 h 00 à 17 h 00  
contact : mario elia  
tél. 03 89 66 71 83
- ▶ passeport marketing direct  
atelier de sensibilisation  
au marketing direct  
lundi 4 octobre 2010  
lundi 8 novembre 2010  
de 8 h 30 à 10 h 00  
contact : anne catherine meirad  
tél 03 89 66 71 02
- ▶ 2 heures pour entreprendre  
mardi 12 octobre 2010  
de 14 h 00 à 16 h 00  
module reprise de 16 h 00 à 17 h 00  
contact : pascale bas  
tél 03 89 66 71 78
- ▶ journée pour entreprendre  
mardi 19 octobre 2010  
de 8 h 30 à 12 h  
et de 14 h 00 à 17 h 15  
contact : pascale bas  
tél 03 89 66 71 78

## INVITATION

# Apériscopes

### de rentrée le 23 septembre

Apériscopes de juin

Rappelons que les Apériscopes réunissent les entreprises de l'ouest mulhousien trois à quatre fois par an autour d'un cocktail convivial et gratuit.

L'Apériscopes du 23 septembre réservera des surprises aux participants.  
RDV à l'hôtel Holiday INN, à partir de 18h30, accueil aux RDC (niveau bar).

Lieu : Holiday Inn - Le Trident  
1<sup>er</sup> étage de 18h30 à 20h30  
Inscription obligatoire : contact@le-periscopes.info

### Etanchéité - Couverture - Bardage

AGENCE DE MULHOUSE - 27 rue Jacques Mugnier - B.P. 2149 - 68200 MULHOUSE  
Tél. 03 89 33 51 51 - Fax 03 89 42 07 77 - travaux-mulhouse@soprema.fr  
WWW.SOPREMA-ENTREPRISES.FR

Le Périoscope Bimestriel gratuit  
édité par Autour du Corail  
26 rue Victor Schœlcher  
68200 Mulhouse  
Tél. 03 89 44 90 10

Dépôt légal  
N° ISSN : 2100-9740  
Directeur de la publication : Hervé Waldmeyer  
rv@autourducorail.net

Création maquette : Jean-François Chan-kam  
Les gens d'en face  
lesgensdenface@gmail.com  
mob. 06 61 68 15 65

Rédactrice en chef : Béatrice Fauroux  
contact : beatrice.fauroux@gmail.com  
mob. 06 03 20 64 76  
Textes et Photos : Béatrice Fauroux,  
sauf crédit mentionné

PAO, et distribution : Autour du Corail  
Impression : Imprimerie Sprenger - Sausheim  
Imprimé sur papier recyclé

Régie publicitaire : ECA Édition  
3 rue du Panorama - 68120 Pfaffstatt  
Tél. 03 89 57 11 57  
Contact : Dominique Meunier - Eric Marcino  
eca.edition@evhr.net

## Atypik

Gl. & Associés

Hôtel d'entreprises multi-activités  
en zone franche urbaine  
Cellules hall & bureaux à partir de 220 m<sup>2</sup>

Livraison 1<sup>er</sup> trimestre 2011

Contact  
Alban Ricchiuti **06 12 25 34 02**  
atypik@atypik-id.com

SARL PARC DES COLLINES II

néocomfort  
énergies économiques & écologiques

Néocomfort, votre spécialiste de l'approche globale du bâtiment

#### Rénovateur énergétique

- Bilan énergétique
- Pompe à chaleur (air/air et air/eau)
- Eau chaude sanitaire
- Isolation
- Solaire photovoltaïque

32 rue Victor Schœlcher - Parc des Collines  
68200 Mulhouse - tél. 09 61 61 10 52  
www.néocomfort.net